

# CHUYẾN ĐI CỨU TRỢ THÁNG 12 NĂM 2013 VÀ TIẾP TỤC CÁC CHƯƠNG TRÌNH NGẮN & DÀI HẠN CỦA VINAHF

## VINAHF MISSION & RELIEFS TRIP IN DECEMBER 2013

[Click here for pictures of the trip](https://plus.google.com/photos/106662031601145709612/albums/5936555398653583297) : <https://plus.google.com/photos/106662031601145709612/albums/5936555398653583297>

Địa điểm	Place
<p><b>Khu vực Sai Gòn:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Thăm Cơ Sở May Hoàng Tâm (Cơ Sở May Mặc tại Sài Gòn mà VINAHF có tài trợ (microfinance) để giúp cho người Khuyết Tật và các em gái nghèo. Cơ sở này sẽ dạy nghề may để các người khuyết và các em gái nghèo có được một tay nghề để có thể tự sống độc lập.</li> <li>- Gặp các Thiện Nguyện &amp; Bác Sĩ đã tham gia giúp VINAHF về Y Tế cho các tình huống nhân đạo, đặc biệt cứu các người nghèo không có điều kiện để được điều trị.</li> <li>- Gặp các Nhóm Thiện Nguyện và Nhóm Bác Sĩ &amp; Y Tá tại Bệnh Viện Nhi Đồng 2 đang giúp cho việc mổ tim cho các trẻ em không có điều kiện được chăm sóc y tế tại Bệnh Viện Nhi Đồng 2 và các trẻ em nghèo tại bệnh viện đang chờ được mổ tim.</li> <li>- Gặp mặt các HS được Học Bổng VINAHF đang theo học tại Sài Gòn và trao học bổng học kỳ 2.</li> <li>- Cố vấn cho việc thành lập Nhóm từ thiện Minh Tâm do một nhóm thân hữu tại Sài Gòn muốn thực hiện các công việc như VINAHF đang làm trong hoàn cảnh và điều kiện của họ</li> </ul>	<p><b>In Sai Gòn Area:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Visited the Sewing Shop Hoàng Tâm A successful sewing shop that VINAHF has micro-financed to help the invalids and the underserved girls to learn to become tailors, provide them career training so they can live with dignity.</li> <li>- Met the doctors, specialists, volunteers working in the hospitals and medical fields, who have been effectively helping VINAHF in humanitarian medical cases to save lives for the underserved folks.</li> <li>- Met the charity group and doctors dedicated to help underserved kids with heart surgery – visited hospital and underserved kids waiting for their heart surgeries.</li> <li>- Met students under the sponsorship of VINAHF scholarship project and gave the grants of second term.</li> <li>- Provided the consultation to the newly found charity group - “Minh Tâm” Charity - who is inspired by the work of VINAHF.</li> </ul>
<p><b>Khu Vực Tây Nguyên – DakLak:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Tại Huyện Lak, xã Đồng Tâm - Giúp khoảng 50 Gia đình người dân tộc các buôn làng xa hẻo lánh. Các đại diện gia đình tập trung về chùa Quảng Trạch - xã Đăk Liêng, Huyện Lak, tỉnh Daklak, trụ trì Đại đức Thích Nhuận Độ.</li> <li>- Thăm và giúp cho chùa “Bửu Thắng” - Thôn 1, xã Hòa Khánh, Buôn Mê Thuật, Daklak - nơi có 28 em mồ côi do Sự - Thích Quảng Tấn - quản lý và nuôi nấng các em. Các em hầu hết đi học cấp 2 trở xuống trong đó có các em bị tâm thần, Tại đây các em tự trồng rau, bắp và đời sống của các em ở đây hầu hết là tự túc không dựa vào bất cứ chỗ nào.</li> <li>- Thăm và giúp đỡ trại phong (người cùi) xã EaNa, có nhiều cụ già bị bệnh từ rất nhiều năm qua. Trại Phong (cùi) Eana, Xã Eana, Thị trấn Buôn Tráp, huyện Krông Ana, tỉnh Daklak, do Sr. Nguyễn thị Tâm phụ trách. Tại đây có hơn 100 bệnh nhân (người cùi) ở cách ly xã hội trong sâu xa của vùng núi rất thiếu thốn.</li> <li>- Tại Daklak, đoàn VINAHF được chùa Chùa Thọ Thành ở Thôn 2, Quốc Lộ 14, Xã Hòa Phú, Thành Phố Buôn Ma Thuật, Tỉnh Đăk Lăk, trụ trì ĐĐ Thích Quảng Phát tạo điều kiện giúp đỡ - Đoàn gặp gỡ và trao HB cho học sinh đang theo học tại Tây Nguyên, gặp các thiện nguyện ở địa phương và trình bày và giải thích về Chương Trình microfinance của VINAHF – Mở rộng mạng lưới cộng tác &amp; Thiện Nguyện VINAHF tại DakLak cho các chương trình từ thiện tương lại tại vùng Tây Nguyên.</li> </ul>	<p><b>Mountainous &amp; High Land Area (Tây Nguyên) – DakLak:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Co-ordinated with the Quang Trach temple, Venerable Nhuan Do, and the local Buddhists to help about 50 needy families of the minority ethnics.</li> <li>- Visited and helped a orphanage with 28 orphans raised by a monk- Venerable Thích Quảng Tấn – Majority are kids under 14 and they have to self-sustain by farming, this orphanage received no support from outside whatsoever due to their remote location, and hardly known to the outside.</li> <li>- Visited and helped a Leprosy Village located deep in the mountainous area of Eana – There are 100 lepers are living here, isolated from society and Catholic Sister Tâm currently manages this village in a difficult situation.</li> <li>- Met the sponsored students attending colleges in Tay Nguyen and local volunteers a VINAHF to discuss on VINAHF’s programs and the plan to extend the help to underserved folks in the area. Established VINAHF’s footprint in the areas.</li> </ul>
<p><b>Từ Trung ra Bắc :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Đi thăm các căn nhà Lửa Việt và VINAHF đã xây thành công trong năm 2013 trong CT “Viên Gạch Nhân Ái “ của Lửa Việt tại Quảng Nam .</li> <li>- Đến thăm gia đình nghèo tại Quảng Nam đang có nguyện vọng xin giúp đỡ xây nhà trong năm 2104 để lên dự án xây cho năm 2014.</li> <li>- Đến thăm các gia đình đã và đang được VINAHF cứu trợ bão lũ gần đây tại Quảng Nam.</li> <li>- Đến thăm các gia đình có nguyện vọng xin mượn vốn làm ăn trong Chương Trình Microfinance của VINAHF.</li> </ul> <p>Họp mặt được các học sinh trong khu vực Miền Trung đang được Học Bổng VINAHF và đã phát Học Bổng đợt II cho tất cả HS có mặt trong dịp này ... Ngoài các một số cựu HS được học bổng nay đã tốt nghiệp cũng trở về họp mặt để làm gương cho các em hiện đang phấn đấu để hoàn thành ước mơ học vấn của mình .</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Trao một số quà cho HS nghèo, học giỏi có ý chí tại Điện Phương – Điện Bàn – Quảng Nam</li> <li>- Họp mặt các thiện nguyện và ủng hộ viên VINAHF trong khu vực miền Trung.</li> <li>- Cùng chùa Sư Nữ Ngọc Châu, và các Phật tử tại Hội An, Đà Nẵng tổ chức cuộc đi cứu trợ các đồng bào (chủ yếu là đồng bào thiếu số) ở Huyện Tây Giang, Quảng Nam (gần biên giới Lào &amp; Việt)</li> <li>- Cùng Hội Hồng Thập Tự và Hội Phụ Nữ tổ chức cuộc đi cứu trợ trên 40 các gia đình nghèo ở xã Hải Thọ, huyện Hải Lăng của tỉnh</li> </ul>	<p><b>From Central Vietnam to Northern Vietnam</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Visited families whose homes were successfully built in 2103 by the joint efforts of Lua Viet and VINAHF under Lua Viet’s program “The Bricks Of Love”</li> <li>- Visited the poor families who are the candidates to receive the help to build their homes in 2014</li> <li>- Visited victim families in the last disasters who are being helped by 2013 VINAHF Reliefs</li> <li>- Visited families who wished to have loans from VINAHF Microfinance program to consider based on their business plans.</li> <li>- Met students and graduates under the sponsorship of VINAHF scholarship project and hand students and families the rest of their scholarships of school year 2013 – 12104</li> <li>- Gave the awards to the well-deserved, needy students who overcame the obstacles to continue their education.</li> <li>- Met the VINAHF volunteers in the areas of Central Vietnam to extend the network of volunteers in the areas</li> <li>- Co-ordinated with the Ngoc chau temples, the Buddhist in Hoian, Da Nang and volunteers to help the remote village of Tay Giang, near Lao-Vietnam border – This reliefs trip to help about 100 people of the minority ethnics</li> <li>- Co-ordinated with the Red Cross to deliver the reliefs to 40 poor families impacted by the floods at Hai Lang village of Quang Tri province</li> <li>- Visited and helped some poor families in Quang Tri area</li> <li>- Visited and helped The Huong Phuong Abbey (Lovers of Cross) where about 100 orphans or invalid kids and poor students are being raised by Catholic sisters –VINAHF has been helping this Church in long-term for their efforts to sustain the orphanage.</li> </ul>

<p>Quảng Trị.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Viếng thăm và giúp đỡ cơ sở Hướng Phương tại Quảng Bình - Mái Ấm Tình Thường Vincent ở Cộng Đoàn Mến Thánh Giá Hướng Phương tại đây đang nuôi gần 100 trẻ em khuyết tật, mồ côi, và các học sinh nghèo và được VINAHF giúp đỡ dài hạn từ nhiều năm qua.</li> </ul> <p>Họp mặt các học sinh đang được Học Bổng VINAHF trong khu vực Quảng Bình và đã phát Học Bổng đợt II cho các học sinh</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Phối hợp với Nhà thờ giáo xứ Liên Hòa Cha: Hồ Thái Bạch, các Ma sơ của CĐ HP và các Thiện Nguyện tổ chức cứu trợ tại Cồn Ngựa Quảng Trung, Quảng Trạch, Quảng Bình, nơi bị thiệt hại nặng trong các cơn bão lũ trong năm 2013</li> <li>- Thăm và giúp đỡ cho Giáo họ Hiếu Nghĩa, xã Chợ Sàng, Quảng Trạch, Quảng Bình, Cha Nguyễn Hữu Sáng</li> <li>- Cho mượn vốn cho vài gia đình trong chương trình microfinance và thăm gia đình ở Quảng Bình đang được giúp xây nhà hay các giúp đỡ nhân đạo khác của VINAHF</li> <li>- Phối hợp với Nhà Thờ Giáo xứ Đá Nện, xã Thanh Thạch, huyện Tuyên Hóa, tỉnh Quảng Bình, và Linh Mục Trương Văn Vút cùng các Thiện Nguyện tổ chức cứu trợ tại xã Thanh Thạch, huyện Tuyên Hóa, tỉnh Quảng Bình, trên vùng Trường Sơn gần biên giới Lào Việt</li> <li>- Phối hợp với Nhà Thờ Giáo xứ Khe Sắn, xã Sơn Lâm, huyện Hương Sơn, tỉnh Hà Tĩnh, cha xứ: Nguyễn Xuân Tính, và các Thiện Nguyện tổ chức cứu trợ đồng bào nghèo tại Khe Sắn, Hà Tĩnh trên giúp gần 50 gia đình trong khu vực.</li> <li>- Phối hợp với CĐ Mến Thánh Giá Vinh, xã Đoài, Nghi Diên, huyện Nghi Lộc, tỉnh Nghệ An. Cùng các Sr. Lộc, Sr. Hợp. để cứu trợ cho gần 80 gia đình tại Nghệ An.</li> <li>- Viếng thăm và giúp đỡ Mái Ấm Thiện Tâm CĐ Mến Thánh Giá Vinh nơi đang nuôi khoảng 50 trẻ em mồ côi và khuyết tật do CĐ MTG Vinh đảm đương.</li> <li>- Tìm hiểu thêm về tình trạng nghèo khó tại các vùng xa xôi để VINAHF tại các tỉnh phía Bắc có thể mở rộng sự giúp đỡ đến các khu vực đó trong tương lai.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Met students under the sponsorship of VINAHF scholarship project and handed students and families the rest of their scholarships of school year 2013 – 2104</li> <li>- Co-ordinated with the Church at Liên Hòa and Father Hồ Thái Bạch, Sisters Huong Phuong, the volunteers to deliver the reliefs to Cồn Ngựa at Quảng Bình, where folks got most impacted by the last disasters in 2013</li> <li>- Co-ordinated with the Church at Hiếu Nghĩa, xã Chợ Sàng, Quảng Trạch, Quảng Bình, and Father Nguyễn Hữu Sáng to deliver the reliefs to folks in this village of Chợ Sàng.</li> <li>- Provided the micro-finance loan to poor families in Quảng Bình and visited houses being for the poor by the joint project of Lừa Việt Youth and VINAHF .</li> <li>- Co-ordinated with the Church at Đá Nện Parish, Thanh Thạch village, Tuyên Hóa District at Quảng Bình and Father Trương Văn Vút, to deliver the reliefs to poor families in Tuyên Hóa district, Quảng Bình, near Lao-Vietnam border.</li> <li>- Co-ordinated with the Church at Khe Sắn Parish, Sơn Lâm village, Hương Sơn District, Hà Tĩnh province, Father Nguyễn Xuân Tính, and volunteers to deliver the reliefs to 50 poor families at Khe Sắn, Hà Tĩnh.</li> <li>- Co-ordinated with the Sisters at Mến Thánh Giá (Lovers of Cross) community of Vinh, Đoài village, Nghi Diên, Nghi Lộc District, Nghệ An province to provide reliefs to about 80 needy families.</li> <li>- Visited and helped the Orphanage “Mái Ấm Vincent” where the Sisters of MGT Vinh are giving care to about 50 orphans, invalid kids.</li> <li>- To learnt more on the poverty situation in the Northern Vietnam, especially the remote areas and extended VINAHF volunteer network so VINAHF can have the local resources for future charitable in the areas.</li> </ul>
<p><b>Chuyến đi cứu trợ VINAHF năm 2013 là một trong những chuyến liên tục, dài và nhiều thử thách nhất trong các chuyến đi cứu trợ và từ thiện VINAHF đã từng thực hiện – Chuyến đi đã được như ý muốn, vượt các mục tiêu đã đề ra và VINAHF đã thu thập được hiểu biết và nhiều kinh nghiệm để các chuyến đi cứu trợ &amp; từ thiện dài sắp đến càng thêm hiệu quả trong sứ mệnh nhân đạo và phục vụ các người nghèo của VINAHF.</b></p>	<p><b>This is the longest, most challenging and memorable charitable trip for the VINAHF team, we have achieved so much in the trip, we exceeded all the goals set for the trip, and gained much understandings on poverty and cultures in different areas, as well as learnt good lessons for future charitable, mission trips to serve more effectively to the poor.</b></p>
<p><a href="https://plus.google.com/photos/106662031601145709612/albums/5936555398653583297">Click here for pictures of the trip</a> <a href="https://plus.google.com/photos/106662031601145709612/albums/5936555398653583297">https://plus.google.com/photos/106662031601145709612/albums/5936555398653583297</a></p>	